

SEVERINUL

ZIAR POLITIC SĂPTĂMÂNAL.

Prețul abonamentului :

pe un an 8 coroane
 „ 1/2 „ 4 „
 „ 1/4 „ 2 „
 Prețul unui număr 20 fil.

Proprietar și redactor responsabil :

OCTAVIAN BORDAN.

Redacțiunea : Caransebeș, strada Constantin Burdia.

Administrația : Caransebeș, strada Parcului 774.

Numărul telefonului : 44.

Manuscripte nu să inapoiază.

Contele Tisza și Români.

Mergem înainte cu pași repezi spre atingerea idealului nostru politic. Înainte cu câțiva ani, când s'a pornit în sinul poporului românesc acel nefericit curent intransigent, când pe toată linia să predica *ura* față de poporul maghiar, noi am fost cei dintâi, cari ne-am ridicat glasul și am arătat, că politica intransigentă, făcută de cei ce prin toate punctele treceau frontiera României și se întorceau încărcăți de parale, nu e priincioasă poporului nostru, pentru că ne desbină tot mai mult de acel popor, de care soarta ne-a legat atât de strâns și cu care împreună am luptat alături pentru binele patriei noastre, ne îndepărt tot mai mult de poporul maghiar, prin ajutorul căruia ne-a succes, deși am fost slabi și săraci, să ne păstrăm individualitatea, limba și legea.

Am adus multe jertfe pentru atingerea scopului nostru de a scoate poporul românesc din ghiarele unor oameni fără principiu și fără inimă și a-l readuce din nou în alvia cea veche, a sădi din nou în inima sa dragostea și alipirea față de poporul maghiar. Am suferit multe. Am fost huiduiți, declarați trădători de neam, vânzători de biserică, cunună de spini ni-s'a împletit, care însă azi s'a schimbat în cunună de lauri și cu satisfacție observăm, că suntem prea aproape de idealul nostru.

Am mers încet. Pas de pas am dat de greutăți, având să curățim calea de diferitele burueni, pentru-că mulți erau amăgitorii, mulți erau *trântorii*, cari se hrăneau din banii României. Am mers încet înainte, dar am mers cu pas sigur. Ne-am adresat în prima linie la conducătorii naturali ai poporului nostru, la preoți și învățători, arătând în tot momentul, că politica socialistă, purtată de copilandrul *Vlad* și unii preteni de ai săi nimicește biserica și școala și prin acestea și toate instituțiunile noastre.

La ultimele alegeri am avut satisfacție să vedem, că poporul a dat ascultare glasului nostru, pentru-că s'a convins, că nu interese mârșave personale ne conduc în luptă, ci numai dragostea față de popor. Deși intransigenții au lucrat cu cele mai necinstite mijloace, deși s'au folosit de toate apucăturile, ei au fost măturați de pe arena politică, dând poporul nostru dovadă de maturitate politică și arătând prin aceasta, că noi aici avem să ne ferim, aici avem să trăim, pentru această patrie avem să muncim mergând alături de poporul maghiar, bunul nostru ocrotitor, cu sinceritate și dragoste nefățarnă.

Am avut satisfacția să vedem la ultimele alegeri, că nu numai poporul, dar și o parte însemnată a inteligenței noastre a ajuns la cunoașterea adevărului. Dl *Vasile Mangra*, vicarul Oradei-mari, fost pe vremuri cel mai intransigent naționalist, a aflat că e sosit momentul să ne apropiem cu toată încrederea de cercurile conducătoare maghiare și să o rupem cu politica făcută de niște agenți călători. Prin pasul bărbătesc al dlui *Vasile Mangra* cauza poporului românesc a câștigat enorm, pentru-că pe noi ușor ne puteau declara *cățelușii*: trădători de neam, și le era mai ușor să străbată cu ideile lor în popor, pășirea dlui *Mangra*, care a rupt cu un trecut de 30 de ani, a dat multora de gândit, a făcut pe mulți să judece mai obiectiv și azi pe toată linia se propagă apropierea de poporul maghiar și mulți bărbați serioși, ca Slovaci, Brote, Mișu și alții, cari nu pot fi trădători de neam au ajuns la convingerea, că e sosit momentul pentru a delătura din calea fericirii poporului românesc pe niște oameni ca *Vlad*, *Brașiște*, *Ciupe* și alții.

Purtarea cumpătată a poporului românesc la ultimele alegeri a stârnit și în conducătorii poporului maghiar dorința de a sta cu noi de vorbă, de a restabili pacea atât de mult conturbată. Unul dintre cei mai geniali bărbați ai poporului maghiar, contele *Ștefan Tisza*, fost și ministru președinte, s'a ocupat în parlamentul țării cu chestia românească, accentuând necesitatea de a se apropia poporul românesc cu toată încrederea de cel maghiar și promișând, că toate dorințele noastre juste vor fi luate în considerare.

Reproducem mai multe părți din clasică vorbire a contelui *Tisza*, ca cetitorii nostri să se convingă, că nu înzădar am asudat, muncind pentru o apropiere de poporul maghiar și prin aceasta pentru înaintarea pe toate terenele a poporului nostru. Întâmplările ultimelor alegeri l-a îndemnat pe contele *Tisza* să-și țină vorbirea, accentuând că e datorința patriotică a tuturor oameilor de bine de a folosi momentul de față, care, pierdut odată nu va mai sosi. — După ce se ocupă cu politica externă a Monarchiei și arată rolul ce l-a avut poporul maghiar, oratorul trece la chestia românească, sbiciuind cu tot dreptul tendința de a calumni la toate ocaziunile națiunea maghiară înaintea străinătății, vorbește de pactul, ce voiau *naționaliștii* nostri de talia lui *Brașiște* să încheie, pentru-că ei să ajungă la mandate și să aibe ce roade, apoi continuă în următoarele :

„Acum lupta s'a isprăvit și în vremea complectă a partidului național maghiar și acum a sosit momentul, când să ne ocupăm iarăși cu soluțiunea acestei chestiuni, probabil cu perspectivă de succes. Când după birunța noastră strălucită suntem atât de prevenitori, făcând concesiuni, — nu poate nimenea spune că o facem aceasta din silă și pentru motivul că avem trebuință de sprijinul lor. Toate concesiunile și toată prevenirea ce o manifestă astăzi statul maghiar, națiunea maghiară, au valoarea morală că ele sunt considerate ca un dar spontan al învingătorului, care vede în agitatori dușmani, fiindcă de fapt sunt dușmanii statului maghiar, dar și dușmanii propriei lor rase, fiindcă voesc să puie în primejdie statul maghiar. Cum am zis: statul maghiar e dușmanul acestor elemente, dar un adevărat amic al populației românești din țară.

Mă îndrept în primul rând către conducătorii naturali ai societății românești, cu rugămintea ca și ei să se folosească de momentul acesta istoric, în primul rând către conducătorii Românilor, fiindcă dintre diferitele popoare cari viețuiesc în țara noastră, în pieptul concetățenilor mei români pulsează cel mai puternic simțământ național și conștiința națională, cel mai puternic, fiindcă de fapt găsec la dânsii mai în belșug puterea materială, spiritulă și morală, cel mai puternic fiindcă nemijlocit la granițele țării noastre se ridică regatul mîndru al României independente, într'o strălucire nebănuită, moment care alimentează cu tărie însuflețirea națională și conștiința națională. Pe de altă parte, pe concetățenii mei români îi leagă de unguri comunitatea de interese, despre care am pomenit mai sus. În întreaga Europă există numai două popoare cari nu se înrudesc cu nimeni, cari n'au sprijin de nicăiri și cari n'au decît propriile lor puteri pentru apărarea existenței lor. Aceștia sunt Ungurii și Români. Așa dar prin natura lucrurilor am fi chemați să ne completăm unul pe altul, să menținem independența noastră și să ne susținem reciproc în realizarea problemelor noastre naționale. A sosit vremea, domnilor deputați, ca acele elemente prețioase, patriotice și serioase ale societății românești, cari sunt și vor să rămâie membri fideli ai rasei lor, cari sunt și vor să rămâie buni Români — căci noi n'avem nevoie de renegați, noi avem nevoie de patriotismul devotat și de sprijinul bunilor Români, — a sosit vremea, ca bărbații aceștia, cari, cu puține excepții, durere, au făcut destulă pagubă prin ținuta lor pasivă, să recunoască în sfârșit care este datoria lor, care este răs-

punderea lor în fața lui Dumnezeu și a oamenilor, dacă nu se vor folosi de puterea ce poziția și autoritatea lor li-o dă în mijlocul celor de un neam cu dânșii, ci vor lăsa să meargă lucrurile în voia lor, lăsând pe connaționalii lor în prada agitatorilor.“

„Să se prezinte conducătorii chemați ai Românimii din această țară, cu tot ce le apasă pe suflet, și să spună ce putem face pentru apărarea intereselor și dorințelor noastre îndreptățite, și atunci creăm în comun, în bună înțelegere, cu puteri unite temeliile sigure ale unei astfel de bunăînțelegere frățească, care este vrednică de jertfă și pentru care națiunea maghiară va jertfi bucuros. Pe națiunea ungurească nu o vor îndupleca-o la ascultare, prin amăgiri, agitații și ură, dar să vie odată pe față, fără intenții nemărturisite, cu îndrăzneală bărbătească, cu cuvântul bune înțelegeri frățești, să primească ideea unității politice naționale ungurești, fără de gânduri ascunse, să vie pe baza egalei îndreptățiri, nu ca grup deosebit, nu ca o parte dușmană, ci ca factori egali îndreptății ai vieții publice maghiare, să vie în șirurile noastre.“

Așa ne-a vorbit cel mai chemat factor politic al zilelor noastre, limpede, deschis, fără încunjur, fără gânduri rezervate, și acum am comite un păcat de moarte față de poporul nostru, dacă n'am da ascultare glasului, care cu atâta sinceritate ne cheamă și ne asigură împlinirea tuturor dorințelor juste și legale. Acum a sosit momentul ca episcopii noștri să prindă cărja și să se pună în fruntea mulțimei pentru a delătura pe cei ce scriu din datorință contra poporului maghiar, pentru că altcum n'ar mai putea publică în foile lor bilanțul și anunțurile *Băncii generale a României*. Numai împrejurarea aceasta ne explică și ținuta dlui Dr. Braniște față de vorbirea contelui *Tisza*, că caută momente psihologice și nu se ocupă cu meritul cauzei. Dar ce să-i faci dlui Braniște. Așa a fost el totdeauna. S'a îngrijit de sine și nu și-a prea bătut capul cu năcazurile poporului.

Vorbirea contelui *Tisza* constituie o epocă nouă în viața poporului românesc și acum ne revine nouă datorința a primi cu bucurie mâna întinsă și a ne alipi cu dragoste cătră aceia, cari ne voesc binele.

In Parlament se urmează cu discuția la răspunsul de Mesaj. Printre alte rapoarte prezentate de diferiți sfetnici ai țării, e și proiectul referitor la convenția comercială cu România și proiectul despre oprirea circulației pentru pășunat. E o dorință generală, ca convenția comercială cu România etc., să se realizeze cât mai în grabă, deoarece scumpetea cărnii e de nesuportat. Casapii își fac de cap.

„Trădarea dela Sasca-Montană“.

Am promis, că ne vom ocupa cu broșura dlui Dr. Nicolae Ionescu, ce poartă titlul de sus. Autorul începe broșura sa cu

subtitlul „*Cine sunt trădătorii?*“ După ce arată, că în ce chip a ajuns dl baron *Duka de Kadar* deputatul Sascei-m., declară, că dânsul numai din cauza, că cercul de sus să rămână și pe mai departe al partidului național român, și nu al celui guvernamental — a voit să candideze acolo cu program național. Cauza, că n'a reușit la Sasca deputat cu program național român, ci a eșit baronul *Duka*, e însuși Dr. Braniște. Mai susține dl autor, că marii naționaliști Dr. Valeriu Braniște, Dr. George Dobrin, Dr. Ioan Nedelcu, Dr. Petru Corcan și Dr. Mihai Gropșianu, au fost în stare a cerși dela dl fibirău *P. Corcan* bunăvoința d-sale pentru — dl baron *Duka de Kadar*, care a fost rugat din partea susnumiților naționaliști să pășască ca candidat de deputat cu program guvernamental, în cercul Sascei.

Asta o documentează dl Dr. Ionescu, cu următoarele pasaje, ce le spicuim din broșura d-sale:

„După ce m'am decis să pășesc ca candidat de deputat la Sasca, am convenit în parcul orașănesc din Caransebeș cu un preot din cercul electoral Sasca, care fiindu-mi prieten vechiu, de pe timpul când eram în teologie, l'am rugat ca să mă sprijinească atât ca alegător, cât și ca bărbat cu influență în cerc. La aceasta rugare amintitul preot, cu voce tremurândă de iritație mi-a descoperit următoarele: *Eu cu tot dragul țin și da tot sprijinul, dar iată ce rușine a venit asupra capului nostru: In ziua instalării noului episcop, pe când Prea Sântia Sa eră ocupat cu primirea diferitelor deputațiuni, ce i-s'au prezentat spre felicitare, am avut o mică convenire într-o odaie laterală a reședinței episcopicești. La această convenire a luat parte afară de mine încă următorii domnii: Dr. Ioan Nedelcu, Dr. Valeriu Braniște, Dr. George Dobrin, Petru Corcan și baron *Duka de Kadar*. Cu ocaziunea acestei conveniri Dr. Valeriu Braniște în cuvinte elocvente și cu oare care însuflețire — națională? — ne-a rugat, ba a-și putea zice, ne-a poruncit, ca în cercul Sasca să facem tot posibilul, ca să fie ales dl baron *Duka de Kadar*, care va păși cu program guvernamental. Am stat incremenit la această descoperire și neputându-mi da seama de situație după ce m'am desmeticit, am pus întrebarea, că ce e de făcut, dacă cineva ar păși cu program național? Contra unui astfel de deputat trebuie lucrat din toate puterile, a fost răspunsul dlui Dr. Valeriu Braniște, carele adresându-se cătră dl fibirău, *Petru Corcan*, l'a rugat ca cu tot aparatul puterii, ce-i stă la dispoziție, să lucre pentru reușita dlui baron *Duka de Kadar*. Iși mărturisesc frate, că mi-a picat pelea de obraz de rușine, cugețându-mă mai ales la alegătorii din cercul nostru, cari în 3 rânduri, prin foc și prin sabie, au dus la învingere steagul național. Cu inima frântă de durere m'am supus și m'am angajat pentru dl baron *Duka de Ka-**

dar, prin urmare, pe lângă toată bunăvoința nu pot să Te sprijinesc. — Acestea mile-a descoperit susamintitul preot. Eu cred, dovada mai puternică nu se poate aduce, pentru că să dovedesc, că trădarea dela Sasca e opera dlui Dr. Valeriu Braniște, carele a câștigat cu ajutorul elocuenței sale, precum și cu ajutorul puterii convingătoare a motivelor sale și pe alți fruntași naționaliști pentru această trădare — Când s'a ținut ședința congregației comitatense am călătorit din Lugoj până la Caransebeș cu dl Dr. Aurel Vlad, pe carele anume l-am interpellat în privința cauzei din Sasca, imputându-i, că a lăsat să se comită cu acest cerc o așa mare blăstămăție. D-Sa mi-a spus, că această opera ținutei ticăloase a lugojenilor pe care D-Sa nu o aproabă, dar nu se poate amesteca în afacerile de natură locală. Și exprimat totodată indignarea despre pertractările pe sub ascuns, ce le-a avut dl. Dr. Valeriu Braniște, până chiar în pragul alegerilor cu comitele-suprem, cu *Juhász*, președintele partidului guvernamental comitatensu cu *Jakabfy jun.* și cu alții.“

„I-mi aduc aminte, — zice apoi dl autor, — că în mai multe rânduri să plângea răpăsatul *Coriolan Brediceanu* contra lui Dr. Valeriu Braniște, că: acesta nu numai, că nu voește să-i accepteze părerile, ci pune mari pedici în calea realizării unor planuri salutare pentru lupta noastră națională. Bine cu o ocaziune s'a exprimat, că dacă, a avea putere ar scoate pe Dr. Valeriu Braniște din întreg bânatul, pentru că ținuta sa o ține de o adevărată nefericire pentru interesele naționale ale românilor din acea ținut.“

„Din desvălririle de mai sus se vede clar și lămurit situația. Dar se poate vedea situația și mai clar și din modul cum s'a purtat lupta electorală și în cercurile, în care s'a luat lupta, și se vede și mai clar situația din rezultatul, cu care s'au încheiat luptele. Se zice că dl Dr. Ioan Nedelcu, pe lângă grijile, ce le-a avut cu campania electorală din Oravița, a mai trebuit să se îngrijască și de finanțarea alegerii din Sasca, fiind încredințat din partea dlui baron, ca să se îngrijască de împărțirea corectă a speselor constituționale, neputând dl baron să se ocupe cu așa nimicuri.“

Din cele mai sus amintite, fiecare om cu scaun la judecată poate să deducă că cu ce sinceritate sau purtat cei cari s'au declarat pe sine și dela sine: fruntașii naționaliști din comitatul nostru. O astfel de ținută *farisească* — se înțelege — că nu mai desastru a adus pe toată linia, sunter de convingerea, că și pe alte locuri vor fi făcut tot cam așa. Se înțelege că vor fi științințialor pentru... ce. Stând astfel lucrurile, fiecare om cinstit își pune întrebarea: Oare de ce nu are dl Dr. V. Braniște, curajul ca să se declare că de care direcțiune politică se ține? De ce voește dânsul să exploateze și încrederea românilor și și a guvernului? De ce nu ar

Nu neglișă, dacă te doare capul
ci folosește momentan hapul

Beretvás-pastillát,

care în timp de 10 minute, alină durerile de cap, migraint, fie în orice grad. E recomandat de medici. — Le capătă la toate apotecele. Prețul 1.20. Se preparează: Beretvás Tamás apotecar în Kispeszt. Pentru 3 șcătuți, transportul e gratuit.

curajul să facă așa, după cum a făcut-o dl Vasile Mangra, carele s'a expus, ce e drept, săgeților provenite din partea conluptătorilor săi părăsiți, dar cel puțin a avut curajul să se declare, ținând, că e ceva necinstit a juca un rol de duplicitate."

NOUTĂȚI.

Știre personală. II. Sa dl *Constantin Burdia* a plecat pentru mai mult timp la Budapesta Sâmbătă 16 I. c., ca să iee parte la desbaterile Dietei.

Al doilea potop s'a repezit cu o furie nebună asupra orașului Caransebeș Joi în 14 I. c., la amiază. Ceriul s'a fost prefăcut într'un câmp de războiu, de unde fulgerile și tunetele spărgeau văzduhul cu putere băgând groază și spaimă în locuitori. Deodată o rupere de nori se asvârle din înălțimi pe pământ nimicind totul în cale. Sămănăturile, cari dădeau nădejdi de un an mănos locuitorilor orașului nostru au fost nimicite total, îngropate sub valurile tulburi ale povoiului turbat, lăsând în urma lui pustie și nădejdi nimicite. Calea ferată dintre Valea-mare și Țigănești, pe o întindere de kilometri a fost distrusă de valurile apei, care aducea bolovani și năsip. Școala de pomi a „Comunității de avere“ a fost acoperită de apă, astupând totul de pe ia năsipul rămas în urmă. Multe poduri au fost rupte și duse, clăni întregi de grâu înnotau pe valuri, cucuruzele și grădinele locuitorilor în cea mai mare parte au fost nimicite. Partea dinspre gara Hațeg a orașului înotă în apă. Păgubele se urcă la 50.000 cor. Deasemenea se vestește, că în Iablanța și cercul Moldovei, zeci de case au fost duse de povoiu, căzând și vieți omenești jertfe vijoliei îngrozitoare.

Necrolog. Venerabilul preposit *Petru Pop* din Lugoj, a trecut la cele eterne, Joi în 14 Iulie n., în etate de 89 ani. — Fie țărâna ușoară!

Direcțiunea cassei de ajutorare și morb a muncitorilor din Caransebeș în 11 ale I. c., în ședința sa a ales de nou ca prezident al ei pe dl Schwáb Károly, care funcționează în aceasta calitate de 15 ani; de vice-președinte s'a ales dl Radó Lipót din partea muncitorimeii; iar din partea funcționarilor dl Lazits Arthur. — Se avizează, că orele oficioase începând din 15 Iulie până în 15 Sept., — în zile de lucru s'au fixat dela 7—1 Dumineca și 'n sărbători dela 8—11 ore a. m.

† **Ioan Vladu** oficiant la magistratura orașului nostru, a trecut la cele eterne Duminecă noaptea în 17 I. c., în etate de abia 29 ani. Răposatul a servit timp de 9 ani la magistrat. Il deplânge soția și o fetișoară. Odihnească în pace!

Petrecerea tinerimeii univ. din Șemniț — după-cum suntem informați — a avut un succes strălucit. Venitul curat de 673 cor., încurs, s'a și trimis deja de bravii universitari la prefectura din Lugoj, pentru a fi distribuită, la timpul de lipsă între frații nostri

bănățeni nenorociți prin potop. — Primească floarea Bănatului, binecuvântarea fraților, părinților, mamelor lor.

Procesul de despărțire ierarhică intentat sârbilor de românii din comuna Oreșăț (dieceza Caransebeșului) s'a terminat. Judecându-se edificiul bisericii cu întreg aranjamentul ei, românilor din aceia comună pe lângă o sumă minimală de despăgubire.

Chinematograful dlui Glück, cu ziua de Duminecă își încheie șirul reprezentațiilor. Duminecă seara e ultima. Nefiind îndeajuns sprijinit de public, părăsește orașul nostru, pentru a-se reîntoarce pe toamnă iarăși între noi.

„Voacea Graniței“ Sub acest titlu „Familia“ Nr. 4 scrie următoarele: „Am primit la redacție numărul prim din foaia cu numele de mai sus. E foare politică-țărănească și „luptă...“ pe baza „programului partidului național român“ din 1881?? Tot e bine și frumos, dar' în cele 9 puncte din programa partidului național român nu cetim afurisenii și blăsteme contra lui Burdia și a altor oameni, cari de și n'au votat cu Vlad, pot fi și sunt oameni de omenie și cinstiți. Nu e frumos și n'are înțeles o astfel de politică. Mai puține blăsteme și mai multe sfaturi țărânului român și „Voacea Graniței“ va putea fi — voacea graniței. Oare ce zice „Tribuna,“? Sigur își arată colții.“

Să se știe că: Teologii din seminarul gr. ort. din Cernăuți s'au pus în grevă, din cauza viptului mizerabil ce-l capătă de ani de zile. — O bandă de țigani vagabonzi a ținut săptămâni dearândul în groază comitatul Hajdu. Ziua în amiază mare jefuiau sălaşurile mai răzlete și nu numai că furau din case tot ce găsiu, dar furau și copii mici cari se jucau în curțile oamenilor. Țigani au fost prinși de jandarmi — Soția unui sfârnar din Vișeu de sus și-a ucis copilul mașter în modul cel mai bestial, crepându-i țeasta capului cu muchia toporului. Copilul rămas de la prima soție a sfârnarului era un copil bun de altfel, harnic și cel dintâi student în clasă. — Provochase mare mirare în capitala Angliei descoperirea cadavrului unei femei unsă cu var în pivnița unei vile. După cercetările făcute s'a aflat că e femeia doctorului american Dr. Crippen. Medicul acesta a dispărut din Londra cu o stenografistă. Se dă ca sigur că el e autorul crimei. — În bisericile fraților nostri din Macedonia s'a introdus limba română, în locul celei grecești de până acum. — În țara noastră se vor înființa încă 6 universități. — S'a dat poruncă din partea stăpânirii ierarhice, ca preoții să nu mai poarte lanțuri de aur fățis pe reverenzi, d'asemenea să nu umble fără reverenzi.

A milionul mașină de cusut. Renumitele mașini de cusut sistem „G. M. Pfaff“ de fabrica Kiserlautern a ajuns cifra de vânzare de 1 milion. E destulă dovadă, că fabricațiunea de sus e cea mai bună, pentru-că Nr. mare de mașini vândute o dovedește asta. Fabricantul „Pfaff G. M.“, cu aceasta ocaziune a serbat un jubileu, dând

o sumă mai mare de bani, premiu muncitorilor din fabrica sa, înscriind totodată acest eveniment în cartea istorică a fabricii. Acest fabricant încungiuând orice manifestație sgomotoasă lucrează în liniște progresând uimitor, fără reclam, însă a cucerit toate piețele din lume. Reprezentantul singur al acestei renumite fabrici în comitatul nostru e firma *Blaseck Albert* în Caransebeș.

1991 szám kap. 1910.

Publicațiune.

Târgul de țară
proxim al Caransebeșului
se va ținea în 4, 5 și 6 August
1910, adecă în ziua de Joi, Vineri
și Sâmbătă.

Dragomir
câp. orăș.

IOAN FARA

tinicher (spengler)

Karansebeș (Strada Maria Terezia)

Recomandă magazinul său solid și bogat sortat în toate cele ale tinicheriei.

Cu deosebire recomandă scaldătoarele salo de tinichea cu seau fără încălzire; mai departe primește tot felul de lucruri aparținătoare tinicheriei precum: acoperișuri de case cu pleu, valaie (scocuri) la streșinile caselor, repararea și fărbierea acestora pe lângă prețuri solide și promte.

Cu oferte totdeauna gata.

Fabrica de țiglă și cărămidă, cu abur a orașului Caransebeș.

Recomandă onorată public fabricațiunea sa de prima calitate pe lângă cele mai avantajoase prețuri.

Calitate exemplară
= de primul rang =
precum:

cărămidă de mașină, cărămidă pentru zidit preșuită (keramit), pentru boltituri. Țiglă mică de mână, țigle presuite cu mașina, țigle pentru coama caselor. țigle crestate fran-
= ceze și țigle catranizate. =

Modalități de solvire avantajoase și după invoiala =

Roagă sprijinul on. public

MILINYI RÖBERT,
directorul țiglariei orașului.

Cel mai bun

Cel mai ieftin

Cel mai practic

CHEAG

pentru închegarea laptelui. Preparat pe calea chemică din cele mai curate rînze de vițel. Pentru bunătatea, folosirea practică, precum și pentru curățania lui primesc garanție. În Ungaria mai ieftin și în calitatea cea mai bună să poate căpăta la

Pálfi Márton Fényes-Örményes Krassó-Szörény megye.

Mare neguțător de Cheag. Muștră, Prețcurant și îndrumare folositoare ori unde trimit gratuit și franco. La comandare rog a vă provoca la foaia aceasta.

A apărut broșura:

MIZERIE, BOALĂ, CRIMĂ

și

DEGENERARE

sau

ALCOOLISMUL ȘI URMĂRILE LUI

din punct de vedere

Economic, igienic, moral și național.

De Pr. D. VONIGA.

Tipografia Nouă, Orăștie. 1910.

Broșura se estinde pe 6 coale tipar 8^o și are următorul cuprins: 1. Introducere. 2. Despre beuturi în general. 3. Istoricul beuturilor spirituoase. 4. Beția și consecințele

ei, în general. 5. Efectele stricacioase ale beuturilor spirituoase, în special asupra organismului omenesc. 6. Alcoolismul sub raportul morbidității și al mortalității. Tuberculoza (oftica) și morburile mentale. 7. Alcoolul și morala publică sau raportul dintre alcoolism și criminalitate. 8. Alcoolul și ereditatea, sau efectele alcoolismului asupra posterității. Copii bețivilor. 9. În resumat: Alcoolismul — Mizerie, Boală, Crimă și Degenerare. 10. Lupta în contra alcoolismului. Combaterea beției. 11. Cauzele alcoolismului. 12. Plan de învățământ anti-alcoolic.

Prețul broșurei 1 cor. 60 fil. Se poate procura la autor în Gyirok și la toate librăriile.

Motoare originale

„O t t o“

dela 1—30 de cai putere

locomobile cu benzin și preparative complete pentru împlătit.

Motoare de gaz presiune înaltă dela 1—1500 cai putere.

Motoare cu sul, cu oleu brut dela 15—500 cai putere.

Deosebite: locomobile mănate singure, pentru plășurile de lemnării, luminat cupee etc.

Kiessling S. C. sistem de mașini pentru lemniari, dulgheri, firezitul cu aburi etc.

Fabricațiune de prima clasă:

LANGEN & WOLF

cea mai veche fabrică de motoare.

Filiala în Timișoara-Josefin 16 Strada Bonnár 12.

Specificare de spese gratuite. Se caută reprezentanți.



Picurii lui Brády

pentru stomac

provăzuți cu marca de scutire I. C. Maria de Mariacell, numiți de popor Picuri de Mariacell pentru stomac, timp de 30 de ani s'au a-deverit atât de buni, încât sunt indispensabili pentru orice casă. Picurii aceștia au efect neîntrecut la tot felul de stricare a stomacului, ardere de stomac, scaun neregulat, sgâr-ciu de stomac și dureri de cap, vomare, insomnie și gălbinare. — Se poate căpăta la ori care farmacie. 0 sticlă mică 80 fileri, o sticlă mare 1 cor. 40 fileri, 6 sticle 5 coroane 3 sticle duble 4 coroane 50 fileri.

Expedează franco farmacistul:

Brády K. farmacie la „Regele Ungariei“. — Wien, I., Fleischmarkt I. Depot 241.

Să fim atenți la marca de scutire P. C. Maria de Mariacell, pachetarea în roșu, și la subscriere după cum se vede în chipul de față.

Ambulatorul pentru bandage

a lui POLLITZER

instituțiune publică pentru cei ce pătinesc de surpătură, specialist în bandage, pe seama celor vătâmați.

Budapesta, IV., Kossuth Lajos utca 8., felemelet.

Medicul experat al institutului stă la dispoziția oricui fără a pretinde taxe. Nu e nime obligat a solvi vre-o pretenziune pentru consultarea medicală.

Control medical! Prețuri scăzute! Manipulare specialistă individuală!

Bandage brevetate, deja dela 5 coroane în sus.

Comandele din provincie, se execută din partea institutului, pe lângă stricta observare medicală, garantându-se totodată cea mai mare discreție.

Articli igienici, calitatea cea mai fină și sterilizată, recomandată de medici. Se poate da încredere deplină. Un tușet 2—16 coroane.

Tot acolo a apărut acum: „Sănătatea omului“, opul medical, care se ocupă îndeosebi cu suferinții de surpătură dând îndrumări, ca aceea cum au să se folosească pentru și contra. Acest op se trimite oricui în plic închis fără spese, din partea direcțiunii institutului.

Nu numai prețurile ieftine,
ci și bunătatea fabricatului
e dătător de măsură la cumpărarea
unei mașini de cusut.



La
cusut
brodat
cârpit,
escellent
sunt
acomodate

mașinile de cusut Pfaff

corespund celor mai înalte recerinte.

Pentru escelenta perfecțiune a lor să dă și pe garanție.

Vânzarea esclusivă la:

Adalbert BLASCHEK Karánsebes

Piața principală Nr. 450 în casa proprie.

Cine dorește a fi foarte bine și cu zel servit acela meargă la

R. GRAU și FIUL CARANSEBES

Telefon 47.

păpucar.
(la cizma roșie)

Telefon 47.



Pentru-că numai aici e asortimentul și depositul cel mai mare în ghetă de o eleganță, fason și durabilitate extraordinară.

Să fac după măsură și din pielea cea mai fină, procurată numai din Budapesta și Viena, ghetetele cele mai fine și moderne.

Reparaturi să efeptuesc grabnic și ieftin.

Să tâlpuesc ghetete:

pentru domni cu . . . 2 cor. 60 fil.

„ dame „ . . . 2 „ 20 „